



DFS Deutsche Flugsicherung

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

DFS Deutsche Flugsicherung GmbH (German Air Navigation Services)

Büro der Nachrichten für Luftfahrer (Aeronautical Publication Agency)

Am DFS-Campus 10 · 63225 Langen · Germany

Redaktion/Editorial office: desk@dfs.de

Vertrieb/Distribution: customer-support@eisenschmidt.aero

<http://dfs.de>

AIP AIC

VFR 01/16

17 MAR 2016

Luftraumänderung am Verkehrslandeplatz Frankfurt-Egelsbach (EDFE)

Airspace changes at Frankfurt-Egelsbach Airfield (EDFE)

1. Allgemeine Hinweise zur Luftraumänderung am Verkehrslandeplatz Frankfurt-Egelsbach und Einrichtung der Lufträume ATZ/RMZ/TMZ.

1.1 Der Luftraum D CTR Frankfurt Sektor Egelsbach wird zum 31.03.2016 durch die gleichmäßig überlagerten Lufträume ATZ/RMZ/TMZ ersetzt.

1.2 Dadurch entfallen alle bisherigen Pflichtmeldepunkte des Luftraums D CTR Frankfurt Sektor Egelsbach.

1.3 Die Regelungen der Transponder Mandatory Zone (TMZ) NfL 1-633-15 und Radio Mandatory Zone (RMZ) NfL 1-634-15 sind zu beachten. Auf die Festlegungen der Flugplatzverkehrszone (ATZ) NfL 1-635-15 um den Verkehrslandeplatz Frankfurt-Egelsbach wird hingewiesen.

1.4 Die ATZ wird zum Schutz des Flugplatzverkehrs am Verkehrslandeplatz Frankfurt-Egelsbach eingerichtet. Dies bedeutet, dass i.d.R. nur noch An- und Abflüge vom und zum Verkehrslandeplatz Frankfurt-Egelsbach erfolgen dürfen. Ausgenommen hiervon ist der VFR-Anflug zum Verkehrsflughafen Frankfurt Main über den Pflichtmeldepunkt "Lima". Sonstige Durchflüge der ATZ bei z.B. Überlandflügen sind nicht zulässig. Grundsätzlich ist im Anflug spätestens 10 MIN vor Erreichen des Flugplatzes Funkkontakt mit "Egelsbach INFO" aufzunehmen.

1. General information on the airspace changes at Frankfurt-Egelsbach Airfield and the establishment of ATZ/RMZ/TMZ airspaces.

1.1 On 31 March 2016, the Class D airspace CTR Frankfurt sector Egelsbach will be replaced with the uniformly overlapping airspaces ATZ/RMZ/TMZ.

1.2 Therefore, all of the compulsory reporting points of Class D airspace CTR Frankfurt sector Egelsbach no longer apply.

1.3 The provisions on the Transponder Mandatory Zone (TMZ) set out in NfL 1-633-15 and Radio Mandatory Zone (RMZ) set out in NfL 1-634-15 shall be observed. Attention is drawn to the specifications of the aerodrome traffic zone (ATZ) set out in NfL 1-635-15 around the Frankfurt-Egelsbach Airfield.

1.4 The ATZ is established to protect aerodrome traffic at Frankfurt-Egelsbach Airfield. This means that normally only landings and take-offs at and from Frankfurt-Egelsbach Airfield are permitted. This does not apply to VFR approaches to Frankfurt Main Airport via the compulsory reporting point "Lima". Other transit flights crossing the ATZ, such as for cross-country flights, are not permitted. On approach, radio contact shall be established with "Egelsbach INFO" no later than 10 MIN prior to reaching the airfield.

2. Ein-Ausflüge / Platzrunden

2.1 Die gemäß der AIP-Karte dargestellten Ein- und Ausflüge sind dringend einzuhalten, da sie wie bisher der klaren und sicheren Regelung des Verkehrs dienen. Die Ein- und Ausflüge sind zur navigatorischen Unterstützung durch Koordinaten in der Karte dargestellt, sie sind jedoch keine Pflichtmeldepunkte.

2.2 Die Platzrunden als Regelung des Flugplatzverkehrs am Verkehrslandeplatz Frankfurt-Egelsbach bleiben unverändert.

3. Sprechfunkverkehr / Egelsbach INFO

Der Sprechfunkverkehr zwischen der Luftfunkstelle und "Egelsbach INFO" setzt voraus, dass Meldungen anderer Luftfahrzeuge ebenfalls mitgehört werden um ein eigenes Bild der Verkehrslage zu bekommen. Außerdem müssen die Positionsmeldungen am Beginn des Einfluges und am Ende des Ausfluges mit deren Bezeichnung übermittelt werden (z.B. "über Einflug-Tango" / "über Ausflug-Delta"). Zusätzlich muss der tatsächliche Ein- und Ausflug in/aus dem Luftraum (RMZ/TMZ/ATZ) ebenfalls mit der jeweiligen Bezeichnung gemeldet werden. "Egelsbach INFO" gibt über die Bodenfunkstelle des Verkehrslandeplatzes Frankfurt-Egelsbach lediglich Verkehrsinformationen und ist weiterhin keine Flugverkehrskontrollstelle. Gleichwohl können zur Verkehrssicherung Verfügungen getroffen werden, denen Folge zu leisten ist.

4. Definition Jets & Turboprops / ehemals HPA

Die ehemalige Definition als High Performance Aircraft (HPA) entfällt. Es wird ab sofort unterschieden zwischen Strahl- und Propellerturbinen- getriebenen Luftfahrzeugen (Jets und Turboprops) und sonstigen Luftfahrzeugen.

5. Wetterminima

Es gelten die Wetterminima für Luftraum G und ab 1000ft GND für Luftraum E. Die bisherigen Sonder-VFR Verfahren entfallen. Eine METAR-Veröffentlichung erfolgt nur während der Betriebszeit am Tage. Während den Betriebszeiten bei Nacht wird der erforderliche Mindestwert für Jets und Turboprops (min. 5 km Sicht am Boden) durch "Egelsbach INFO" festgestellt und übermittelt. Sofern diese Voraussetzung nicht erfüllt wird, ist ein Anflug nicht zulässig.

2. Entries and exits / aerodrome traffic circuits

2.1 The entries and exits as shown on the AIP chart are to be stringently observed as they continue to ensure the clear and safe regulation of traffic. The coordinates of the entries and exits are shown on the chart to provide navigational assistance but they are not compulsory reporting points.

2.2 Aerodrome traffic circuits regulating aerodrome traffic at Frankfurt-Egelsbach Airfield remain unchanged.

3. Radiotelephony / Egelsbach INFO

For radiotelephony communication between the aircraft station and "Egelsbach INFO", it is assumed that pilots listen into messages of other aircraft to get an idea of the traffic situation. In addition, position reports shall be transmitted stating their designation at the beginning of the entry and at the end of the exit (such as "via entry Tango" / "via exit Delta"). In addition, the actual entry into and exit from the airspace (RMZ/TMZ/ATZ) shall also be reported with the respective designation. "Egelsbach INFO" only provides traffic information over the aeronautical station of Frankfurt-Egelsbach Airfield and, as previously, is not an air traffic control unit. Nevertheless, instructions may be given for traffic safety purposes and shall be complied with.

4. Definition Jets & Turboprops / formerly HPA

The former definition as high performance aircraft (HPA) no longer applies. From this point in time, a difference is made between jet aircraft and turboprops and other types of aircraft.

5. Weather minima

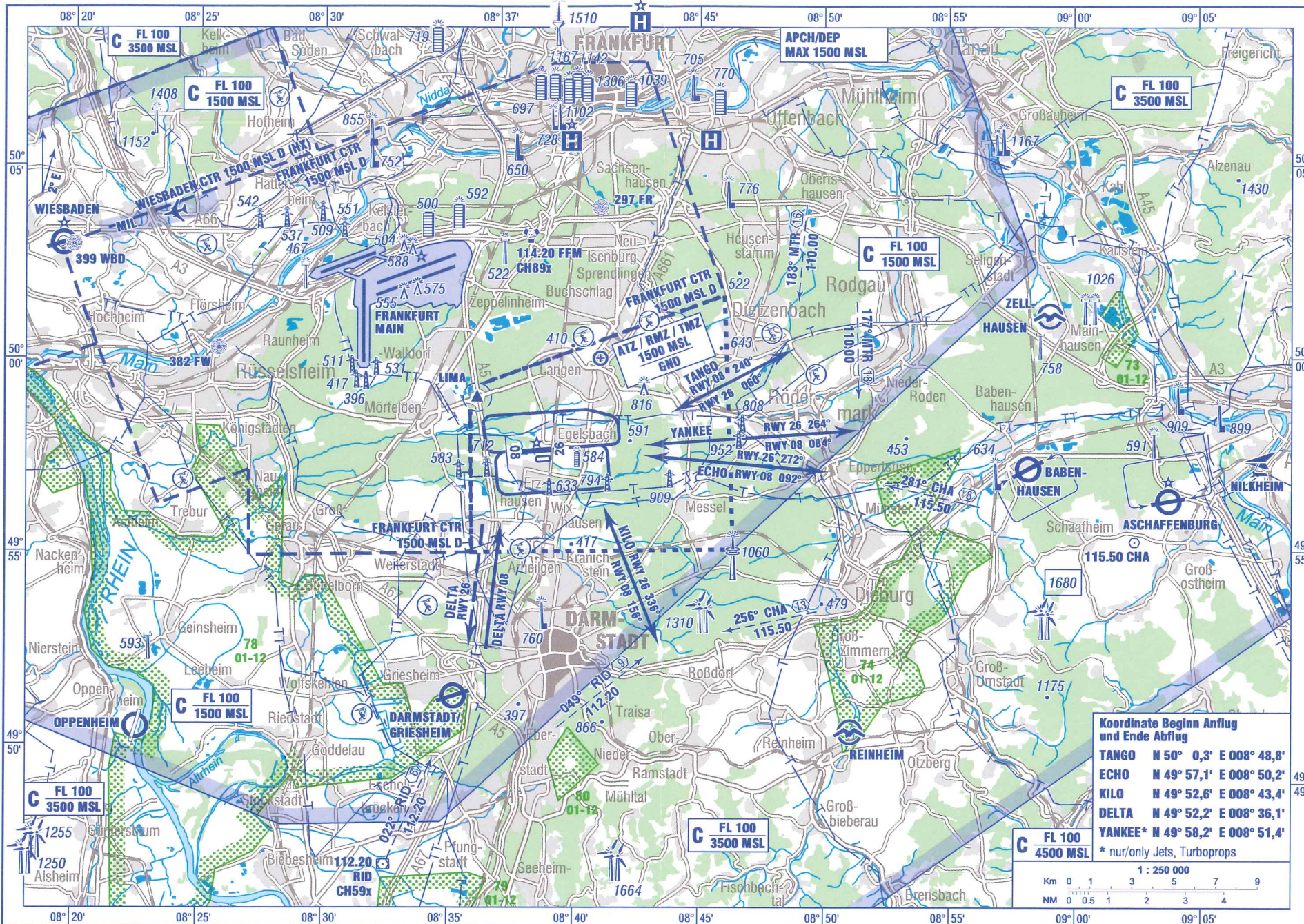
The weather minima for Class G airspace and for Class E airspace apply from 1000 ft GND. The former special VFR procedures no longer apply. METAR are only published during the hours of operation during the day. During the hours of operation at night, the minimum value for jet aircraft and turboprops (min. 5 km ground visibility) is determined and transmitted by "Egelsbach INFO". Approaches are not permitted if this condition is not met.

FIS
LANGEN INFORMATION
119.150

VDF 118.400

EGELSBACH APRON/VORFELD
121.725 En/Ge

EGELSBACH INFO
118.400 En/Ge (25 NM 4000 ft GND)



Berichtigung: ATZ/RMZ/TMZ Fra.-Egelsbach, Hindernisse.
Correction: ATZ/RMZ/TMZ Fra.-Egelsbach, obstacles.

Koordinate Beginn Anflug und Ende Abflug	
TANGO	N 50° 0,3' E 008° 48,8'
ECHO	N 49° 57,1' E 008° 50,2'
KILO	N 49° 52,6' E 008° 43,4'
DELTA	N 49° 52,2' E 008° 36,1'
YANKEE*	N 49° 58,2' E 008° 51,4'

* nur/only Jets, Turboprops

